

Pertge ha la debatta da guerra cumenzà uschè tard?

Pir 50 onns suenter la guerra è la Svizra s'occupada en detagl cun sia istorgia

■ **(anr/vi) Avant diesch onns ha cumenzà en Svizra la pli gronda crisa da politica exteriura suenter la Segunda guerra mundiala. Il cudesch «Verweigte Erinnerung» da Thomas Maissen recapitulescha la crisa ed emprova da declerar tge ch'è capità.** Tuttenina han las renfatschas cumenzà: Las bancas svizras hajan zuppentà contos da gidieus sparids, la Svizra haja refusà fugitivs als cunfins durant la guerra, la Svizra haja fatg fatschentas cun ils nazis, firmas svizras hajan profità dals champs da lavur.

En sasez eran quai fatgs che in u l'auter istoricher svizzer aveva gia descrit. Tuttina è la Svizra vegnida turmentada da las renfatschas e da la tgisa collectiva dals gidieus ord l'America. Igl è stà in schoc per blers da la generaziun activa d'udir che la Svizra vegn inculpada pervi da sia rolla che n'è betg mo stada neutrala.

Ma pertge ha questa debatta brisanta cumenzà pir tschuncanta onns suenter la guerra? Quai declera l'autur *Thomas Maissen* en «Verweigte Erinnerungen». Il cudesch da 700 paginas è cumpari tar la chasa editura NZZ.

La fin da la guerra freida

Radund 80 intervistas ha Maissen fatg cun protagonistas da la debatta da guerra. El ha discurrì cun *Edouard Brunner, Israel Singer, Marcel Ospel, Ruth Dreifuss, Stuart Eizenstat, Thomas Borer, Rolf Bloch*, per numnar be paucunms. Sin fundament da las in-

tervistas ha Maissen scrit ses cudesch, en ils singuls chapitels na di el dentant betg sin tgenins infurmants ch'el sa referescha.

Ina da las interessantas conclusiuns è: La debatta è stada ina consequenza da la midada politica dal 1989. Suenter la crudada dal mir a Berlina è la situaziun globala sa midada. La cultura dal sa regurdar è sa transformada. Medemamain ha l'economia finanziaria fatg atras ina gronda svieuta. La Svizra sco pajais politic ha reagì be plaunsieu. Las bancas svizras perencunter han tschiffà tuttas schanzas che la midada ha purschì.

E gist curt suenter questa svieuta han las bancas svizras – e suenter l'entira Svizra – pers la fidanza d'ina publicitad globala, scriva Maissen: «La premissa per activitads economicas en dentant la fidanza, surtut en l'America vegn la fidanza regalada tenor auters criteris che sin il martgà en la patria. Encunter veglia ha cumenzà in fitg dolorus process d'emprender, ch'i n'è anc betg concludì.»

Tema principal: ill plaz da finanzas

Maissen s'occupa surtut dal plaz svizzer da finanzas. Tgi che s'interessescha per la vita dals Svizzers durant la Segunda guerra mundiala, a lez n'èsi betg da cussegliar il cudesch. Ma tgi che less ina giada savair precis co ch'igl è i cun las facultads da persunas sparidas (nachrichtenlose Vermögen) u tge dimensiun che

l'aur rapinà ha, lez chatta material abundant. L'introducciun dal cudesch porscha era ina lezziun plitost teoretica davart chavazzins sco «memoria collectiva» u «scandals, conflicts, crisas».

L'autur sa nuspescha betg da prender partida e scriva: Il proceder da las bancas svizras cun facultads da persunas sparidas è contestabla gia tar clientella normala. Sch'ils banchiers avessan realisà tranter il 1945 ed il 1995 che questa pratica è pir da dretg pli che problematica tar unfrendas d'in genocid, lura fiss la debatta davart la guerra mundiala sa splegada tut auter.

Duas opticas divergentas

Che la debatta è daventada uschè emozionala declera Maissen cun il fatg che l'optica svizra na coresponda betg a l'optica globala. La Svizra vesiva, u vesa anc adina, il holocaust sco in'orgia d'assassinats en la Germania. Il mund considerescha il holocaust dentant sco ina sblundregiada ed extirpaziun che l'entira Europa ha commess.

Thomas Maissen è professur per istorgia nova a l'universitad da Heidelberg. Avant è el stà collavuratur da la NZZ ed era spezialisà sin analisas istoricas. Maissen è anc burgais da Sumvitg, ma gia ses tat aveva bandunà Surrein ed era emigrà en la Bassa.

Thomas Maissen: Verweigte Erinnerung, Nachrichtenlose Vermögen und Schweizer Weltkriegsdebatte 1989 – 2004. Chasa editura NZZ. 736 paginas. 68 francs. Turitg 2005.



Avant 60 onns ha la Svizra festivà a Berna la fin da la Segunda guerra mundiala. Cun elavurar ils detagls da sia istorgia han ins laschà in pau dapli temp.

KEYSTONE